

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 92 (2005)
Heft: 10: Anverwandlung = Appropriation = Transformation

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

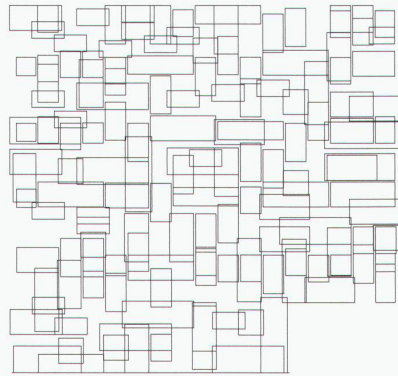
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Diener, Federle, Wiederin et cetera

Das «Forum 3» von Diener, Federle, Wiederin ist der erste Neubau des im Entstehen begriffenen Novartis Campus' in Basel. Dieses exquisite Bürogebäude scheint eine neue Phase in Diener & Diener's Schaffen einzuleiten, und es entstand in Zusammenarbeit mit namhaften Partnern, von denen jeder einen gewichtigen Beitrag zum Gesamtergebnis beisteuerte. Daneben präsentieren wir in typischer Vielfalt eines et cetera Heftes das Zentrum Paul Klee von Renzo Piano in Bern, von Buol & Zünd den Umbau einer Fabrik in Wohnungen in Basel sowie drei neue Schulbauten in Crissier (Galletti & Matter), Niederscherli (Graber Pulver) und Wallenwil (Alleman Bauer Eigenmann). Schliesslich stellt ein Beitrag zur modernen Architektur um 1940 das Zürcher Kongresshaus als bedeutenden Vertreter eines erweiterten Funktionalismusverständnisses dar.

Diener, Federle, Wiederin et cetera

Le «Forum 3» de Diener, Federle, Wiederin est le premier bâtiment neuf du campus Novartis en cours de réalisation à Bâle. Cet immeuble de bureau exquis semble introduire une nouvelle phase dans le travail de Diener & Diener. Il a été réalisé avec le concours de partenaires de renom dont chacun a fourni une contribution importante au résultat d'ensemble. Conformément à la variété d'un cahier et cetera, nous présentons le centre Paul Klee de Renzo Piano à Berne, de Buol & Zünd la transformation d'une usine en logements à Bâle ainsi que

trois nouveaux bâtiments scolaires à Crissier (Galletti & Matter), Niederscherli (Graber Pulver) et à Wallenwil (Alleman Bauer Eigenmann). Enfin, une contribution sur l'architecture moderne autour de 1940 présente le Palais des congrès à Zurich représentatif d'une compréhension élargie du fonctionnalisme.

Diener, Federle, Wiederin et cetera

Diener, Federle, Wiederin's "Forum 3" is the first new building of the Novartis Campus in Basel, which is still under construction. This exquisite office building would appear to be ushering in a new phase of Diener & Diener's work, and it has been developed in collaboration with well-known partners, each of whom has made a valuable contribution to the overall result. In addition, true to the typical variety of our et cetera issues, we present Renzo Piano's Paul Klee Centre in Bern, the conversion of a factory into apartments in Basel by Buol & Zünd, and three new schools in Crissier (Galletti & Matter), Niederscherli (Graber Pulver) and Wallenwil (Alleman Bauer Eigenmann). Finally, the Zurich Congress House provides a contribution to modern architecture around 1940 as important representative of an extended understanding of functionalism.

Impressum

92./59. Jahrgang, ISSN 0257-9332
werk, bauen + wohnen erscheint zehnmal
jährlich im Verlag Werk AG, Zürich

Verlag und Redaktion

Talstrasse 39, CH-8001 Zürich
Tel. 044 218 14 30, Fax 044 218 14 34
E-Mail: wbw.zh@bluewin.ch
www.werkbauenundwohnen.ch

Verbände

Offizielles Organ des BSA/FAS
Bund Schweizer Architekten/Fédération des Architectes Suisses
VSI.ASAI. Vereinigung Schweizer Innenarchitekten/-architektinnen/
Association Suisse des Architectes d'Intérieur

Redaktion

Nott Caviezel (nc) Chefredaktor, Sabine von Fischer (svf),
Martin Tschanz (mt), Christoph Wieser (cw)
Redaktion VSI.ASAI.: Ariana Pradal (ap)

Geschäftsleitung

Regula Häffner (rh)

Grafische Gestaltung

heike ossenkop pinxit, Erika Schaffner, Barbara Urben
www.hopinixit.ch

Redaktionskommission

Prof. Dr. Akos Moravánsky (Präsident), Dr. Robert Abt,
Michele Arnaboldi, Marco Bakker, Marco Meier, Tom Pulver

Druckvorstufe

NZZ Fretz AG, Schlieren

Druck

Zollikofer AG, 9001 St. Gallen

Korrespondenten

Matthias Ackermann, Basel; Anneke Bokern, Amsterdam;
Geneviève Bonnard, Monthey; Francesco Collotti, Milano; Paolo Fumagalli,
Lugano; Petra Hagen Hodgson, Frankfurt; Dr. Gert Kähler, Hamburg;
Momoyo Kaijima, Tokio; Otto Kapfinger, Wien; Jacques Lucan, Paris;
Christoph Luchsinger, Luzern; Rodolphe Luscher, Lausanne; Sylvain
Malfroy, Neuchâtel; Philipp Oswalt, Berlin; Petr Pelcák, Brno; Andreas
Ruby, Köln; Yehuda Safran, Paris; Karin Serman, Zagreb; Klaus Dieter
Weiss, Hannover; Anne Wermeille, Porto; Walter Zschokke, Wien.
bauen + rechten: Dr. Thomas Heiniger, Rechtsanwalt, Zürich; Isabelle Vogt,
Rechtsanwältin, Zürich

Übersetzungen

Jacques Debains, Paul Marti, Maureen Oberli-Turner

Inseratenverwaltung

Verlag Bauen+Wohnen GmbH,
Gilbert Pfau, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich
Verlagsleitung: Judith Guex
Tel. 044 362 95 66, Fax 044 362 70 32, b.wanzeigen@duebinet.ch
RS MEDIA SALE, Rudolf Schwenkfelder
Frauenfelderstrasse 27, 8535 Herdern
Tel. 052 740 01 90, Fax 052 740 01 92, rsmediasale@bluewin.ch

Abonnementsverwaltung und Auslieferung

Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St. Gallen
Tel. 071 272 72 36, Fax 071 272 75 86
E-Mail: wbw@zollikofer.ch

Bezugsbedingungen Inland (inkl. Porto)

Jahresabonnement	Fr.	200.-
Studentenabonnement	Fr.	140.-
Einzelhefte (+ Porto)	Fr.	25.-

Bezugsbedingungen Ausland (inkl. Porto)

Jahresabonnement	Fr./€	220.-/135.-
Studentenabonnement	Fr./€	145.-/95.-
Einzelhefte (+ Porto)	Fr./€	25.-/16.-

Kündigungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluss eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert. Vervielfältigung, Nachdruck oder elektronische Weiterverarbeitung, auch mit Quellenangabe, nur mit Bewilligung des Verlages.

Umschlag

Jüngling + Hagmann, Schulhaus Oberfeld in Root – Bild: Ralph Feiner